

## LA TERRA SI TRASFORMA

### testo originale - 99 parole

“La distribuzione dei mari e delle terre emerse, così come la conosciamo, non sembra mutare. In realtà, la Terra si trasforma continuamente: alcune mutazioni sono molto rapide, come quelle causate dalle eruzioni vulcaniche e dai terremoti, altre così lente che possono essere misurate solo con strumenti molto sofisticati. Oggi si sa, per esempio, che la costa adriatica dell'Italia si sposta ogni anno di qualche centimetro verso la penisola balcanica, che il Sud America si allontana dall'Africa di una decina di centimetri ogni anno, e che il Monte Everest è stato superato, in altezza, dal K2, che sta ancora crescendo. “

Paola Amati – Roberto Spigarolo, *L'ora di scienze 3*, Giunti 1997; p. 128

### elaborazione 248 parole

Sulla superficie del pianeta terra ci sono mari e *terre emerse* (= le parti della terra che *'emergono'* dall'acqua); la posizione dei mari e delle terre emerse sembra stabile; anche l'aspetto delle terre emerse sembra sempre uguale; invece ci sono dei cambiamenti, delle trasformazioni; ad esempio:

- la costa adriatica dell'Italia si sposta ogni anno di qualche centimetro verso la costa della penisola balcanica (Croazia, Albania e altri stati);
- il Sud America si allontana dall'Africa di una decina di centimetri ogni anno;
- il K2 continua a crescere in altezza e ha superato il Monte Everest.

Alcune *mutazioni* (= cambiamenti) sono molto lente e sono misurate da strumenti molto *sofisticati* (= raffinati e complessi); alcune altre mutazioni sono molto rapide e anche violente; le mutazioni rapide e violente sono prodotte dai terremoti e dalle *eruzioni vulcaniche* (si chiama *'eruzione vulcanica'* l'uscita di vari materiali da un vulcano).

### semplificazione 54 parole

La superficie della terra cambia continuamente  
Alcuni cambiamenti sono rapidi, altri sono lenti.  
I terremoti e i vulcani causano i cambiamenti rapidi.  
Anche le montagne cambiano, alcune aumentano la loro altezza, altre diventano più basse, ma cambiano in modo molto lento e noi non ce ne accorgiamo; solo strumenti speciali registrano questi movimenti.